

ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В МОДЕРНИЗАЦИИ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Джусубалиева Д.М., д.п.н., профессор
КазУМОиМЯ имени Абылай хана, Алматы, Казахстан, e-mail:
dinaddm@mail.ru

Аннотация. В статье рассмотрены вопросы влияния цифрового общества на процесс обучения в системе высшего образования. Рассматривается роль цифровых технологий в иноязычном образовательном процессе. Показано, что цифровые технологии не только повышает интерес к процессу обучения, но и мотивируют обучающихся к процессу познания, способствуют изучению иностранного языка. Показана возможность использования цифровых технологий в процессе изучения иностранного языка и разработки собственных цифровых образовательных ресурсов в практике иноязычного образования.

Ключевые слова: интернет, цифровые технологии, цифровой образовательный контент, электронный ресурс, MOOK.

С получением независимости и с вхождением Казахстана в мировое образовательное пространство началась интенсивная модернизация казахстанского образования. В обществе начался процесс формирования постиндустриальной, а затем и новой экономики – экономики знаний, инноваций, глобальных информационных систем, экономики интеллектуального труда, науки, новейших технологий. Основу данной новой экономики составляет интеллектуальный потенциал, являющийся главной доминантой социально-экономического развития современного общества.

Современный мир сегодня стремительно развивается с помощью информационных и цифровых технологий, которые модернизируют все процессы человеческой деятельности, при этом, живя в глобальном сообществе, мы интегрируемся не только в современное мировое образовательное пространство, но и в культурное полиязычное пространство в том числе. И здесь самой главной задачей является сохранение своей культуры, собственного национального кода и, как сказал Первый президент РК, Лидер нации Н.А. Назарбаев «без опоры на национально-культурные корни модернизация повиснет в воздухе. Я же хочу, чтобы она твердо стояла на земле» [1].

Современные тенденции в сфере педагогического образования свидетельствуют о больших изменениях системы подготовки будущих учителей в высшей школе в различных направлениях, одним из которых является цифровизация образования.

Сегодня стратегия развития современного Казахстана направлена на цифровизацию экономики страны. Основным стратегическим документом этого процесса стала Государственная программа «Цифровой Казахстан», целью которой является повышение качества жизни населения и конкурентоспособности экономики страны. Безусловно, что это касается и

всей системы образования, которая ответственна за подготовку кадров, обеспечивающих цифровизацию экономики и владеющих цифровыми технологиями, в соответствии с требованиями рынка труда.

Живя в эпоху цифрового общества, подготовка специалистов соответствующих требованиям рыночной экономики неразрывно связана с использованием цифровых технологий в процессе обучения, что формирует у студентов не только профессиональную грамотность, но и цифровую компетентность, необходимую для современного специалиста. Все эти изменения коснулись и иноязычного образования. Сегодня подготовка профессиональных иноязычных кадров неразрывно связана с изменением методик и технологий используемых в проведении учебного процесса и, одним из основных технологий, стали информационно-коммуникационные и цифровые технологии.

В современном информационном обществе одной из важнейших качеств личности, адекватной Цифровой экономике, становится цифровая компетентность, т.е. то, насколько эта личность владеет цифровыми технологиями и может использовать их в своей повседневной и профессиональной деятельности. Живя в эпоху информационного общества, нельзя забывать, что поток информации не только с каждым годом, но и с каждым часом увеличивается, те знания, которые мы получили еще год назад, уже сегодня могут стать устаревшими. Поэтому современная система образования должна быстро реагировать на вызовы общества и формировать потребность в непрерывном самостоятельном овладении ими, уже начиная со школьной скамьи, чтобы развивать у личности цифровую компетентность, навыки самообразования, самостоятельного и творческого подхода к знаниям в течение всей активной жизни.

За годы независимости в Казахстане многое сделано в сфере образования для повышения его качества, конкурентоспособности и эффективной интеграции в международное научно-образовательное пространство. Поэтому в контексте третьей модернизации необходимо обеспечить качественно новый уровень подготовки казахстанских специалистов, «адаптированных к глобальной конкуренции в сфере знания» и, в первую очередь, это касается цифровизации образования.

В своей работе «Эпоха «Гринфельда» в образовании» Денис Конанчук и Андрей Волков считают, что современный мир стоит на пороге новой волны инноваций, которая может серьезно изменить сложившийся «образовательный ландшафт» [2]. Эпоха интернетизации, которая началась с 1993 года, коренным образом изменила весь мир. Сегодня в современных школах и вузах обучается новое поколение детей и студентов, которые не мыслят себя без сети интернет. Возникает вопрос, нужно ли менять теории и методики обучения? Каковы новые системы обучения?

Цифровые технологии за последние десятилетия полностью поменяли образ жизни каждого жителя планеты, не стало исключением и образование. Исследователи утверждают, что внедрение технологических новинок с каждым годом будет проходить все более быстрыми темпами. Примером

может служить сравнение повсеместного распространения электричества в XX столетии, на которое ушло около 30 лет, с планшетными компьютерами и смартфонами, для вхождения которых в обиход, потребовалось всего 3-4 года и каждый год они обновляются. В своей статье «Цифровые технологии, изменяющие мир» Коптелов А.К. пишет, что «новые цифровые технологии, которые активно развиваются в мировом масштабе скоро перевернут наше представление о возможностях IT» [3].

Что касается образования, то цифровые технологии в образовательном процессе, дали возможность активно использовать цифровой образовательный контент (электронные учебники, ЦОРЫ, компьютерные обучающие программы и т.д.), для овладения и освоения учебных заданий не только в стенах учебного заведения, но и самостоятельно на дому. Многие преподаватели стали самостоятельно разрабатывать цифровой образовательный контент для проведения учебных занятий, делая их более интересными и увлекательными. Используя в своем контенте анимации, видео и звук для лучшего усвоения информации, педагог существенно помогает обучающимся в изучении предмета, и мотивируют их на его познание. Цифровые технологии позволяют обучающимся быстро адаптироваться к информационным потокам, оценивать информацию, принимать решения в нестандартных ситуациях, и таким образом приобретать навыки XXI века.

Сегодня цифровая среда открывает широкие возможности для модернизации образования, обеспечивает условия для опережающего развития, изучения не только достижений прошлого, но и технологий, которые смогут пригодиться в будущем, закладывает основы для осознанного выбора профессии и получения знаний и навыков, необходимых для жизни и работы в современных реалиях общества [4, С.300].

Цифровые технологии не только повышает интерес к процессу обучения, мотивируя обучающихся к процессу познания, но и успешно способствуют изучению языка, давая возможность обучающимся использовать лучшие языковые ресурсы интернета, различные сайты известных компаний (New English File Online, ESL Cyber Listening Lab, British Council, English-online, Podcast in English и т.д.). Перед преподавателем ставится задача разработать свой электронный контент, используя ресурсы интернета, а также свои разработанные интерактивные задания и тестовые вопросы для закрепления и контроля знаний.

В КазУМОиМЯ им. Аблай хана модернизация образовательного процесса и его автоматизация начала развиваться еще в 1998 году через разработку электронных образовательных ресурсов и электронных учебников.

Созданные в течение последних лет преподавателями и сотрудниками КазУМОиМЯ цифровые образовательные ресурсы, мультимедийные образовательные разработки, электронные учебники и тестовые задания достаточно активно стали использоваться преподавателями университета в процессе обучения, активизировалась работа по созданию цифрового образовательного контента.

Цифровой образовательный контент являются основой современных

методов организации образовательного процесса, играют ключевую роль в моделировании основных этапов учебного процесса, как в случае электронного обучения, так и при организации самостоятельной работы обучающихся в рамках системы традиционного образования. Под цифровым образовательным контентом понимается разработка электронных учебников, мультимедийных обучающих программ, цифровых образовательных ресурсов, способствующих дидактически обоснованному усвоению учебного материала [5].

Основной особенностью цифрового контента, используемого в информационно-образовательной среде университета, является единство технологических и дидактических требований, предъявляемых к ним.

Каждый электронный ресурс в образовательном процессе играет свою определенную роль. Часть из них посвящена последовательному изложению материала, некоторые ресурсы служат для оценки знаний учащихся, другие моделируют практические занятия и т.д.

Моделирование процесса обучения в электронных образовательных средах является, по сути дела, моделированием взаимодействия преподавателя и студента.

В университете была проведена работа по внедрения в учебную программу всех специальностей, модуля «профессиональной цифровизации» в рамках общей программы по переходу к модульно-компетентностной программе обучения. Модуль «профессиональной цифровизации» обеспечил студентам не только базовые знания, умения и навыки работы с современными ИКТ и цифровыми технологиями, но и на практике дал возможность познакомиться будущим специалистам в рамках своей специальности со специализированным профессиональным программным обеспечением. Так, например, для будущих переводчиков, отводится большой блок по работе с программным обеспечением (ПО) для накопления перевода (*Trados, Promt и др.*), у журналистов это ПО для монтажа телепередач и пост-обработки, у педагогов это программы и технологии создания электронного контента (электронные учебники цифровые образовательные ресурсы, интерактивные тесты, полноценные электронные курсы и т.д.).

Большое значение уделяется внедрению в учебный процесс элективных курсов, связанных с цифровизацией иноязычного образования. Так, в рамках курса «Цифровизация профессионального педагогического образования» для магистрантов, будущих преподавателей школ и вузов разработана учебная программа, согласно которой они не только учатся использовать интернет и цифровые технологии в учебном процессе, но и обучаются разрабатывать свой собственный цифровой контент и MOOK для обучения английскому языку в рамках школьной программы. На рис. 1 приведены некоторые фрагменты разработки MOOK по английскому языку для школьников 4 класса с интерактивными упражнениями, дающими возможность в онлайн режиме оценить свои знания. Работа проводилась методом малых групп.

Очень важно и то, что в процессе проведения таких занятий, обучающиеся повышают не только свой профессиональный уровень, но и

свою цифровую компетентность, поскольку сами ищут необходимый информационный материал, конструируют сценарий контента, разрабатывают интерактивные упражнения и составляют тестовые вопросы для контроля знаний, активно используя ресурсы интернета и собственные.




Сегодня цифровая компетентность и цифровая грамотность относятся к одним из важных направлений обучения будущих специалистов, особенно учителей школ, без которых невозможно проводить современный образовательный процесс [6, С.25]. Как показал процесс обучения школьников в условиях мировой пандемии, многие учителя не владеют цифровой компетентностью, не могут грамотно в режиме онлайн преподнести изучаемый предмет, поэтому обучение цифровой грамотности и формирование цифровой компетентности является очень важным направлением модернизации современного образования.



Check your Grammar

Выполнили:
Ерғазы А.
Парманова А.
Утеш А.
Шаймерденова А.
Рахматулина К.

Примечания:

- На некоторых слайдах есть кнопка —  она означает, что по данному упражнению есть еще один слайд с заданиями.
- Кнопка  позволяет вернуться на слайды № 3, 12, 22 (с выбором времен).
- Для выхода в основное «меню» по выбору времен необходимо нажать на кнопку, которая гиперссылкой отправит Вас на слайд № 2. 
- Check 1** Все задания, кроме смешанных времен, предполагают проверку по номерам в предложениях. Например, на слайде №4 в тексте 5 пропусков, справа есть кнопки, которые позволят совершить проверку любого соответствующего задания в тексте. Таким же образом необходимо совершать проверку на всех остальных слайдах.
- На слайдах №10, 11, 20, 21, 31, 32 (смешанные времена) проверка осуществляется нажатием на круглые кнопки. В случае неверного ответа цвет меняется на красный, в случае верного ответа – зеленый.

Поставь глаголы в скобках в правильную форму

This is Mike. He 1)...(be) 12 years old. He 2)... (have got) dark hair, grey eyes and a pale complexion.

Mike 3)... (live) in Chicago with his family. His father is a teacher and his mother is a lawyer. Mike 4)... (not/have) any brothers or sisters. He 5)... (love) football.


is

has got

lives

doesn't have

loves



Выбери правильный ответ

Dear diary,
It's Sunday again. I ... (be) so bored.

am is are

I ... (not/know) what to do.

am not knowing don't know not know

Mum is in the kitchen. She ...(cook).

is cooking cooks has been cooking

She ... (cook) since eight o'clock this morning.

is cooking cooks has been cooking



Поставь глаголы в скобках в правильную форму

Mother 1)...(clean) the windows twice last week.

They 2)...(not/go) on holidays to Spain last year.

Tina 3)...(not/sing) in the concert yesterday.


Paul often 4)...(fight) with his brother when they were young.

cleaned

didn't go

didn't sing

fought



Поставь глаголы в скобках в правильную форму (Future Simple или Future Continuous)

A: If they want to come I 4)... (pick) you up from work and we can all go together.

B: Great! Just think, we 5)...(swim) in the sea this time tomorrow! I can't wait!

will pick

will be swimming



Рис.1 Примеры интерактивных упражнений из электронного контента MOOK для учеников 4 класса.

Таким образом, цифровые технологии, как отмечают многие ученые, это уже не только инструмент, а новая среда существования человека. Применение цифровых технологий в образовании, и, в том числе, в иноязычном образовании, является не только требованием времени, но и одним из направлений модернизации, способствует повышению качества иноязычного образования, поскольку дают возможность визуально, с использованием анимаций преподнести изучаемый материал, который включает в себя различные видеоматериалы лингвострановедческого характера, тексты для аудирования, создание проектов (в том числе видео), мультимедийных презентаций, использование электронных словарей, энциклопедий, справочников и т.п. Цифровые технологии способствует формированию личности цифрового общества, обладающей не только профессиональными, но и цифровыми компетенциями.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Назарбаев Н.А. Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания. - Режим доступа: URL: http://www.akorda.kz/ru/events/akorda_news/press_conferences/statya-glavy-gosudarstva-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya. – (Дата обращения 17.03.2021)

[2] Конанчук Д., Волков А. Эпоха «Гринфильда в образовании». - Режим доступа: URL: <https://www.skolkovo.ru/public/media/documents/research/education/> - (Дата обращения 19.03.2021)

[3] Коптелов А.К. Цифровые технологии изменяющие мир. - Режим доступа: URL: http://koptelov.info/publikatsii/digital_technology/ - (Дата обращения 19.03.2021)

[4] Джусубалиева Д.М. Модернизация системы образования в условиях цифровизации общества. Материалы VI Международной научно-практической конференции «Продвижение эффективных практик культуры качества в высшем образовании: бенчмаркинг и поиск резервов». - Алматы, КазУМОиМЯ им. Абылай хана. – 2019. - 12-13 октября. - С. 300-304

[5] Нургалиева Г.К. Преемственность в развитии научной школы. - Алматы: АО «Национальный центр информатизации», 2015. – 310 с.

[6] Джусубалиева Д.М., Мынбаева А.К. Цифровая компетентность современного педагога и информационная культура: новые системы обучения //Вестник академии педагогических наук Казахстана. – 2017. - № 4. - С. 25-34.

REFERENCES

[1] Nazarbayev N.A. Vzglyad v budushcheye: modernizatsiya obshchestvennogo soznaniya (Vzglyad v futureu: modernizatsiya obshchestvennogo consciousti.). - Rezhim dostupa: URL: http://www.akorda.kz/ru/events/akorda_news/press_conferences/statya-glavy-gosudarstva-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya . – (Data obrashcheniya 17.03.2021) [in Rus.]

[2] Konanchuk D., Volkov A. Epokha «Grinfil'da v obrazovanii» (The era of "Greenfield in education"). - Rezhim dostupa: URL: <https://www.skolkovo.ru/public/media/documents/research/education/> - (Data obrashcheniya 19.03.2021) [in Rus.]

[3] Koptelev A.K. Tsifrovyye tekhnologii izmenyayushchiye mir (Digital technologies changing the world). - Rezhim dostupa: URL: http://koptelev.info/publikatsii/digital_technology/ - (Data obrashcheniya 19.03.2021) [in Rus.]

[4] Dzhsubaliyeva D.M. Modernizatsiya sistemy obrazovaniya v usloviyakh tsifrovizatsii obshchestva (Modernization of the education system in the conditions of digitalization of society). Materialy VI Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii «Prodvizheniye effektivnykh praktik kul'tury kachestva v vysshem obrazovanii: benchmarking i poisk rezervov». - Almaty, KazUMOiMYA im. Abylay khana. – 2019. - 12-13 oktyabrya. - S. 300-304 [in Rus.]

[5] Nurgaliyeva G.K. Preyemstvennost' v razvitii nauchnoy shkoly (Continuity in the development of the scientific school). - Almaty: AO «Natsional'nyy tsentr informatizatsii», 2015. – 310 s. [in Rus.]

[6] Dzhsubaliyeva D.M., Mynbayeva A.K. Tsifrovaya kompetentnost' sovremennogo pedagoga i informatsionnaya kul'tura: novyye sistemy obucheniya (Digital competence of a modern teacher and information culture: new learning systems) //Vestnik akademii pedagogicheskikh nauk Kazakhstana. – 2017. - № 4. - S. 25-34 [in Rus.]

ШЕТЕЛДІК ТІЛ БІЛІМІН ЖАҢАРТУДАҒЫ ЦИФРЛЫҚ ТЕХНОЛОГИЯЛАР

Джусубалиева Д.М., п.ғ.д., профессор, Абылай хан атындағы
ҚазХҚжәнеӘТУ, Алматы, Қазақстан, e-mail: dinaddm@mail.ru

Аңдатпа. Мақалада цифрлық қоғамның жоғары білім беру жүйесіндегі оқыту үдерісіне әсері қарастырылған. Шетелдік білім беру үдерісіндегі сандық технологиялардың ролі қарастырылады. Цифрлық технологиялар оқыту үдерісіне деген қызығушылықты арттырып қана қоймай, сонымен қатар студенттерді оқу үдерісіне ынталандырады, шет тілін үйренуге үлес қосады. Шетел тілін оқыту тәжірибесінде цифрлық технологияларды қолдану және өзіңіздің жеке цифрлық білім беру ресурстарыңызды дамыту мүмкіндігі көрсетілген.

Тірек сөздер: Интернет, цифрлық технологиялар, цифрлық білім беру мазмұны, электрондық ресурс, MOOCs.

DIGITAL TECHNOLOGIES IN MODERNIZATION OF FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

Dzhussubaliyeva D.M., d.p.s., professor, Ablai Khan KazUIRandWL,
Almaty, Kazakhstan, e-mail: dinaddm@mail.ru

Abstract. The article discusses the impact of digital society on the learning process in the higher education system. The role of digital technologies in the foreign language educational process is considered. It is shown that digital technologies not only increase interest in the learning process, but also motivate students to the learning process, contribute to the study of a foreign language. The possibility of using digital technologies in the process of learning a foreign language and developing your own digital educational resources in the practice of foreign language education is shown.

Keywords: Internet, digital technologies, digital educational content, electronic resource, MOOCs.

Статья поступила 27.03.2021